



P.Z.E. br. 655

HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/14-01/60

URBROJ: 65-14-02

Zagreb, 3. travnja 2014.

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192. Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga, s Konačnim prijedlogom zakona*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora dostavila Vlada Republike Hrvatske, aktom od 3. travnja 2014. godine uz prijedlog da se sukladno članku 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora predloženi Zakon donese po hitnom postupku.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila dr. sc. Sinišu Hajdaša Dončića, ministra pomorstva, prometa i infrastrukture, Zdenka Antešića, zamjenika ministra pomorstva, prometa i infrastrukture, te Dana Simonića i Veselina Biševca, pomoćnike ministra pomorstva, prometa i infrastrukture.

PREDSJEDNIK

Josip Leko



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/14-01/51
Urbroj: 50301-05/18-14-2

Zagreb, 3. travnja 2014.

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga, s Konačnim prijedlogom zakona

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članaka 172., 204. i 206. Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, broj 81/2013), Vlada Republike Hrvatske podnosi Prijedlog zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga, s Konačnim prijedlogom zakona za hitni postupak.

Ovim zakonskim prijedlogom usklađuje se zakonodavstvo Republike Hrvatske sa zakonodavstvom Europske unije, te se u prilogu dostavlja i Izjava o njegovoj usklađenosti s pravnom stečevinom Europske unije i pravnim aktima Vijeća Europe.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila dr. sc. Sinišu Hajdaša Dončića, ministra pomorstva, prometa i infrastrukture, Zdenka Antešića, zamjenika ministra pomorstva, prometa i infrastrukture, te Dana Simonića i Veselina Biševca, pomoćnike ministra pomorstva, prometa i infrastrukture.



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

**PRIJEDLOG ZAKONA O REGULACIJI TRŽIŠTA
ŽELJEZNIČKIH USLUGA,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, travanj 2014.

PRIJEDLOG ZAKONA O REGULACIJI TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH USLUGA

I. USTAVNA OSNOVA DONOŠENJA ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje ovoga Zakona sadržana je u odredbi članka 2. stavka 4. podstavka 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/2010 – pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE DONOŠENJEM ZAKONA PROISTEĆI

Promet predstavlja globalno povezivanje i uvjet rasta i razvoja ekonomija te kao takav ne trpi ograničenja i prepreke. Željezničko tržište Europske unije, a čiji je Republika Hrvatska punopravni član, definira se kao jedinstveno tržište što zahtjeva redefiniranje nacionalne politike i zakonodavstva.

Opredjeljenje za razvoj slobodnog tržišnog gospodarstva stvara obvezu na strani države da uspostavi zakonodavni okvir koji osigurava ostvarenje poduzetničkih prava na jednakim i ravnopravnim osnovama među svim sudionicima na tržištu. Tržišna ekonomija je temelj na kojem se razvila Europska unija pa tako i zemlje članice koje je sačinjavaju, a među kojima je i Republika Hrvatska, prihvaćaju ista gospodarska polazišta koja su unesena u Sporazum o osnivanju Europske zajednice. Ta polazišta odnose se prvenstveno u gospodarskom dijelu na uspostavu tržišnih sloboda koje omogućavaju slobodan promet roba, usluga, kapitala i rada. Ulaganje i poslovanje mora biti omogućeno svim investitorima i poduzetnicima na istim osnovama diljem zemalja članica Europske unije, stoga se i zakonodavstvo koje uređuje ta i druga vezana pitanja u Republici Hrvatskoj mora uskladiti sa pravnom stečevinom Europske unije.

Ostvarenje zajedničkog tržišta Europske unije omogućava gospodarski rast zemljama članicama i tržišni prostor poduzetnicima za jačanje u regionalnim i širim okvirima. Time se pospješuje povezivanje poduzetnika međusobno i unaprjeđenje poslovanja na europskoj razini što je osobito značajno u vrijeme globalizirane međunarodne trgovine. Također, razvoj zajedničkog tržišta Unije putem slobodnog protoka roba, usluga, kapitala i radne snage, kao i ubrzani razvoj tehnologija otvorio je brojne mogućnosti za nove složenije oblike poslovne suradnje ili hibridne proizvode i usluge koje su ponekad korak ispred i za koje nije jednostavno naći jednoobrazna pravna rješenja do kojih tradicionalni pravni sustavi osobito drže. Kao odgovor na ova i slična pitanja koja se pojavljuju u gospodarskom životu a osobito u nekim liberaliziranim djelatnostima, zemlje duge tržišno orijentirane gospodarske tradicije rješenje su pronašli u specijaliziranim državnim institucijama s posebnim javnim ovlastima tzv. nezavisnim regulatorima. Takva tijela polazeći od temeljnih obilježja koja su im svojstvena čine nadgradnju ili ekstenziju *sui generis* upravne i sudske funkcije državne vlasti na osnovama koje odgovaraju potrebama suvremenog tržišnog poslovanja.

Broj regulatornih tijela kao ni područja za koja se osnivaju nije ograničen ali je uvjetovan, pored obveza koje proizlaze iz pravne stečevine Europske unije, razvojem tržišnih odnosa i razinom pažnje države da se isti unaprjeđuju na način koji potiče poduzetništvo, sigurnost financijskog ulaganja i dobrobit krajnjih potrošača promicanjem zdravog tržišnog natjecanja.

Proces liberalizacije željezničkog sektora u Republici Hrvatskoj, započet je još 2003. godine donošenjem Zakona o željeznici (Narodne novine, br. 123/2003, 30/2004, 79/2007 i 75/2009) a koji se počeo primjenjivati 2006. godine i kojim se po prvi put uređuje, pored ostalog i pitanje otvaranja tržišta željezničkih usluga kroz osnivanje posebnog tijela za regulaciju tržišta željezničkih usluga.

Započeti proces nastavljen je donošenjem Zakona o Agenciji za regulaciju tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, br. 79/2007, 75/2009 i 61/2011) kojim je stvoren pravni okvir za omogućavanje ostvarenja funkcija neovisnog regulatornog tijela u području željezničkih usluga sa svrhom boljeg nadzora poslovanja subjekata na tržištu željezničkih usluga, koji je omogućio nediskriminacijski i jednak pristup svim sudionicima na tržištu željezničkih usluga pod jednakim uvjetima, te osigurao stručno i efikasno obavljanje poslova regulacije tržišta željezničkih usluga i obavljanja poslova s javnim ovlastima ustrojavanjem posebnog regulatornog tijela.

Donošenjem tog Zakona, te ustrojavanjem tijela za regulaciju nastavljen je proces harmonizacije domaćeg zakonodavstva s onim Europske unije kroz prihvaćanje i implementaciju sekundarnih pravnih propisa Europske unije koji regulira ova pitanja, prije svega Direktive 2001/14/EZ o dodjeli kapaciteta željezničke infrastrukture i određivanju pristojbi za uporabu željezničke infrastrukture te potvrđama o sigurnosti.

Od tada sekundarni pravni propisi Europske unije u međuvremenu su značajno izmijenjeni te je zbog potrebe daljnjih izmjena i jasnoće istih bilo potrebno donošenje jedinstvenog akta Direktive Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenog 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora (preinačena), a kojom se na jedinstven način uređuje prostor željezničkog prometa Europske unije te područje regulacije tržišta željezničkih usluga. Navedena Direktiva najvećim dijelom je već transponirana u novi Zakon o željeznici (Narodne novine, br. 94/2013 i 148/2013) osim odredbi koje uređuju područje regulacije tržišta željezničkih usluga, a koje će donošenjem ovoga Zakona u cijelosti implementirati navedene odredbe, te cjelovito urediti navedeno područje regulacije tržišta željezničkih usluga koje će biti sposobno u cijelosti u funkcionalnom i organizacijskom smislu pratiti zahtjeve Europskog tržišta te osigurati učinkovitost i ekonomsku održivost željezničkih usluga.

Regulacija u tom kontekstu obuhvaća djelatnost javnog željezničkog prijevoza, a provodi se putem nadležnog regulatornog tijela s osnovnom ulogom osiguravanja otvorenog i nediskriminirajućeg ponašanja između Upravitelja infrastrukture i željezničkih prijevoznika na tržištu željezničkih usluga radi onemogućavanja diskriminacije i monopolističkog položaja, te nejednakog pristupa prema željezničkim prijevoznicima od strane Upravitelja infrastrukture prigodom raspodjele infrastrukturnih kapaciteta, kriterija nametanja pristojbi za korištenje infrastrukture, visine tih pristojbi, te u drugim slučajevima koji se odnose na osiguravanje pristupa i korištenja željezničke infrastrukture.

Svrha otvaranja tržišta na području željezničkog prijevoza je omogućiti svim sudionicima na tom tržištu da dobiju jednaku priliku obavljanja usluga javnog željezničkog prijevoza uz jednake, transparentne i nediskriminirajuće uvjete pri čemu uspostava regulacije omogućava nadzor nad provođenjem zacrtanih ciljeva.

Svrha donošenja ovoga Zakona je da se otvaranjem tržišta u području željezničkih usluga i jačanjem konkurencije postigne veća kvaliteta pružanja usluga, smanjenje troškova, zaštita krajnjih korisnika, te osiguraju uvjeti za dotok europskog kapitala povećanjem broja domaćih i stranih prijevoznika na željezničko tržište.

Regulatorno tijelo ima ulogu zaštite sudionika tržišta željezničkih usluga, te će donošenje ovoga Zakona doprinijeti stabilnijim uvjetima poslovanja prema tržišnim uvjetima. Isto tako ovim Zakonom stvorene su pretpostavke efikasnijeg i racionalnijeg poslovanja regulatornog tijela pripajanjem dosadašnjeg regulatornog tijela, Agencije za regulaciju tržišta željezničkih usluga, Hrvatskoj regulatornoj agenciji za mrežne djelatnosti kao njegovom integralnom organizacijskom dijelu, a usporedno s donošenjem Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o elektroničkim komunikacijama osigurat će se nastavak poslovanja regulatornog tijela u području željezničkih usluga u izmijenjenom i ekonomski prihvatljivijem organizacijskom obliku.

Unapređenje kvalitete usluge željezničkog prijevoza putnika i njihova zaštita u okviru šire politike zaštite potrošača u Europskoj uniji jedan je od osnovnih temelja ostvarenja pozitivnih učinaka zajedničke prometne politike u sferi željezničkog prijevoza i čini logičan slijed i cjelinu razvoja konkurentnosti željezničkog prijevoza. S tim u vezi, ovim Zakonom uredit će se, kroz omogućavanje provedbe Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obavezama putnika u željezničkom prijevozu, zaštita prava putnika, te na taj način cjelovito urediti navedeno područje.

Osnovna pitanja koja se trebaju urediti Zakonom

Ovim Zakonom urediti će se područje regulacije tržišta željezničkih usluga usklađeno s izričajem europskog zakonodavstva, djelokrug rada regulatornog tijela, postupci pred regulatornim tijelom, zaštita prava putnika pred regulatornim tijelom, suradnja u području regulacije tržišta željezničkih usluga te stvoriti pravni okvir za omogućavanje boljeg nadzora poslovanja subjekata na tržištu željezničkih usluga, omogućiti nediskriminacijski i jednak pristup svim sudionicima na tržištu željezničkih usluga pod jednakim uvjetima, te osigurati stručno i efikasno obavljanje poslova regulacije tržišta željezničkih usluga s ciljem da se potpunim otvaranjem tržišta u području željezničkih usluga i jačanjem konkurencije postigne veća kvaliteta pružanja usluga, učinkovitost i ekonomska održivost željezničkih usluga, zaštita krajnjih korisnika, kao i osiguraju uvjeti za povećanje broja domaćih i stranih operatera na željezničkom tržištu.

Nadalje ovim Zakonom provest će se usklađivanje s Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenoga 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora (preinačeno) (SL L 343, 14. 12. 2012.) u dijelu kojim se uređuje regulacija tržišta željezničkih usluga, kao i usklađivanje sa odredbama novog Zakona o željeznici (Narodne novine, br. 94/2013 i 148/2013) kojim je stvorena pravna osnova za provedbu Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obavezama putnika u željezničkom prijevozu.

Posljedice koje će proisteći donošenjem Zakona

Predloženim Zakonom stvorit će se pravni okvir za omogućavanje ostvarenja funkcija neovisnog regulatornog tijela u području željezničkih usluga na ekonomičniji i organizacijski svrsishodniji način s osnovnom svrhom boljeg nadzora poslovanja subjekata na tržištu željezničkih usluga, omogućiti nediskriminacijski i jednak pristup svim sudionicima na tržištu željezničkih usluga pod jednakim uvjetima, osigurati stručno i efikasno obavljanje poslova regulacije tržišta željezničkih usluga, osigurati bolja učinkovitost i ekonomska održivost željezničkih usluga, te osigurati cjelovita i kvalitetnija zaštita putnika kao krajnjih korisnika.

III. OCJENA I IZVORI SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Za provedbu ovoga Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu Republike Hrvatske.

IV. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Sukladno odredbi članka 206. stavka 1. Poslovnika Hrvatskog sabora (Narodne novine, broj 81/2013) po hitnom postupku donose se zakoni koji se usklađuju s propisima Europske unije, ako to zatraži predlagatelj.

Predlaže se donošenje ovoga Zakona po hitnom postupku s obzirom da se istim nastavlja daljnje usklađivanje hrvatskog zakonodavstva s pravnom stečevinom Europske unije (Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenoga 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora (preinačena) i Uredbom EZ br. 1371/2007 o pravima i obavezama putnika u željezničkom prijevozu) radi potrebe brže prilagodbe i osiguranja uvjeta funkcioniranja domaćeg željezničkog sustava s uvjetima Europske unije na ravnopravnim i konkurentnim osnovama na tržištu željezničkih usluga u Europskoj uniji, te omogućavanje njegovog funkcioniranja u uvjetima očekivanog većeg broja domaćih odnosno stranih operatera.

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O REGULACIJI TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH USLUGA

I. OPĆE ODREDBE

Sadržaj Zakona

Članak 1.

Ovim se Zakonom uređuje regulacija tržišta željezničkih usluga, nadležnost Hrvatske regulatorne agencije za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Agencija) u dijelu koji se odnosi na regulatorne poslove u području željezničkih usluga i zaštite prava putnika, ovlasti i postupci pred Agencijom, sudska zaštita, suradnja, obavljanje inspekcijskog nadzora u području zaštite prava putnika te druga pitanja vezana uz regulaciju tržišta željezničkih usluga.

Usklađenost s propisima Europske unije

Članak 2.

(1) Ovim se Zakonom u pravni poredak Republike Hrvatske prenosi Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenoga 2012. godine o uspostavi jedinstvenog europskog željezničkog prostora (preinačena) (SL L 343, 14. 12. 2012.; u daljnjem tekstu: Direktiva).

(2) Ovim se Zakonom utvrđuje okvir za provedbu Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu (SL L 315, 3. 12. 2007.; u daljnjem tekstu: Uredba).

Pojmovi

Članak 3.

(1) Pojedini izrazi u smislu ovoga Zakona imaju sljedeće značenje:

- Agencija je Hrvatska regulatorna agencija za mrežne djelatnosti, nacionalno regulatorno tijelo za elektroničke komunikacije, poštanske usluge i željezničke usluge,
- Naknade za željezničke usluge su naknade koje podnositelj zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta plaća za minimalni pristupni paket, za pristup prugom do uslužnih objekata, naknade za usluge koje se pružaju u tim objektima, naknade za dodatne usluge i naknade za prateće usluge.

(2) Izrazi koji se koriste u ovom Zakonu imaju značenja utvrđena Zakonom o željeznici i Uredbom EZ br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu.

II. HRVATSKA REGULATORNA AGENCIJA ZA MREŽNE DJELATNOSTI

Načela rada Agencije

Članak 4.

(1) Nacionalno regulatorno tijelo za obavljanje regulatornih poslova u području tržišta željezničkih usluga je Agencija.

(2) Nacionalno tijelo odgovorno za provedbu Uredbe iz članka 2. stavka 2. ovoga Zakona je Agencija, u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje željezničkog prometa.

(3) Osnivanje i ustrojstvo Agencije uređuju se ovim Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija te Statutom i općim aktima Agencije.

(4) Agencija obavlja regulatorne i druge poslove u području tržišta željezničkih usluga, te poslove zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, u skladu s ovim Zakonom, zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa i zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.

(5) U obavljanju regulatornih poslova propisanih ovim Zakonom, Agencija će u najvećoj mjeri voditi računa o primjeni pravne stečevine iz područja tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu te prava tržišnog natjecanja Europske unije.

(6) U obavljanju regulatornih poslova propisanih ovim Zakonom Agencija je obvezna poduzimati sve primjerene mjere, primjenjujući načela objektivnosti, transparentnosti, nediskriminacije i razmjernosti, kako bi ostvarila regulatorna načela u cilju zaštite prava putnika i promicanja tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga.

(7) Na upravljanje Agencijom primjenjuju se odredbe zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija i opći akti Agencije.

Obveze članova Vijeća Agencije u području tržišta željezničkih usluga

Članak 5.

(1) Članovi Vijeća Agencije svake godine do 30. lipnja podnose izjavu Agenciji u kojoj navode da niti oni niti članovi njihove uže obitelji (bračni ili izvanbračni drug člana Vijeća Agencije, njegovi srodnici po krvi u uspravnoj lozi, braća i sestre člana Vijeća Agencije te posvojitelj, odnosno posvojenik člana Vijeća Agencije) nisu vlasnici, dioničari ili imatelji udjela u reguliranim subjektima na tržištu željezničkih usluga, članovi uprave ili nadzornih odbora ili bilo kojih drugih tijela u tim subjektima, te da nemaju materijalni interes i/ili poslovni odnos u području željezničkog prometa i željezničkih usluga, niti postoje bilo kakvi izravni ili neizravni interesi koje bi se moglo smatrati takvima da dovode u pitanje njihovu neovisnost i da mogu utjecati na obavljanje bilo koje funkcije.

(2) Uz obvezu iz stavka 1. ovoga članka, Izjavu su dužni dostaviti članovi Vijeća i po imenovanju, u roku od 30 dana od dana objave imenovanja u Narodnim novinama.

(3) Članovi Vijeća u roku od jedne godine od razrješenja s dužnosti ne smiju prihvatiti imenovanje ili izbor ili sklopiti ugovor kojim stupaju u radni odnos kod pravne osobe koja je za vrijeme trajanja mandata člana Vijeća bila regulirani subjekt u području tržišta željezničkih usluga. Pravni posao sklopljen suprotno ovoj odredbi smatra se ništetnim, a doneseni pravni akt ništavim.

(4) Članovi Vijeća koji su bili izravno ili neizravno povezani s nekim od reguliranih subjekata u godini prije pokretanja postupka pred Agencijom izuzet će se iz donošenja odluke u postupku koji se odnosi na tog reguliranog subjekta.

(5) Na sprječavanje sukoba interesa između privatnog i javnog interesa primjenjuju se odredbe Zakona o sprječavanju sukoba interesa.

Odlučivanje u poslovima Agencije iz područja tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika

Članak 6.

(1) Vijeće Agencije u području tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika:

1. odlučuje u poslovima Agencije iz članka 10. i članka 28. točaka 1., 2. i 5. ovoga Zakona,
2. daje smjernice i upute ravnatelju i stručnoj službi Agencije te nadzire provedbu tih smjernica i uputa,

3. obavlja i druge poslove utvrđene ovim Zakonom i Statutom Agencije.

(2) Ravnatelj Agencije rukovodi stručnom službom Agencije iz područja tržišta željezničkih usluga i zaštite prava putnika te obavlja sljedeće poslove:

1. odlučuje u poslovima Agencije iz članka 28. točka 3. ovoga Zakona,
2. predlaže Vijeću Agencije donošenje odluka i drugih upravnih akata iz članka 10. ovoga Zakona,
3. priprema Vijeću Agencije prijedloge provedbenih propisa i općih akata Agencije u skladu s odredbama ovoga Zakona,
4. obavlja i druge poslove utvrđene ovim Zakonom i Statutom Agencije.

Financiranje rada

Članak 7.

(1) Sredstva za obavljanje poslova Agencije u području regulacije tržišta željezničkih usluga osiguravaju se na temelju godišnjeg financijskog plana Agencije koji se donosi u skladu s odredbama zakona kojim se uređuje područje elektroničkih komunikacija i to od godišnje naknade koju je obvezan plaćati Upravitelj infrastrukture za obavljanje poslova Agencije u području regulacije tržišta željezničkih usluga, u postotku od ukupnoga godišnjeg bruto prihoda od željezničkih usluga koje je ostvario u prethodnoj godini.

(2) Iznos godišnje naknade za obavljanje poslova Agencije u području regulacije tržišta željezničkih usluga Upravitelj infrastrukture naplaćuje od željezničkih prijevoznika sukladno postotku od bruto prihoda iz stavka 1. ovoga članka i pravilnika iz stavka 3. ovoga članka.

(3) Izračun i visina naknade te način plaćanja naknade iz stavka 1. ovoga članka propisuju se pravilnikom koji donosi Vijeće Agencije u skladu s odredbama zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija, najkasnije do kraja godine za sljedeću kalendarsku godinu, na temelju godišnjeg financijskog plana Agencije za sljedeću kalendarsku godinu.

(4) Naknada iz stavka 1. ovoga članka utvrđuje se u skladu s načelima objektivnosti, transparentnosti, razmjernosti i nediskriminacije.

(5) Ako Agencija ostvari višak prikupljenih sredstava u odnosu na ostvarenje godišnjega financijskog plana Agencije, na odgovarajući se način primjenjuju odredbe posebnog zakona kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.

Izvješće o radu

Članak 8.

Godišnje izvješće o radu Agencije u odnosu na tržište željezničkih usluga obuhvaća podatke o stanju razvoja tržišta željezničkih usluga i ostvarivanju regulatornih načela i ciljeva, o postupcima pokrenutim po zahtjevu stranaka, o postupcima pokrenutim po službenoj dužnosti, podatke mjerodavne za prikaz razvoja tržišta željezničkih usluga, podatke o postupcima vezanim za prava i obveze putnika te druge podatke mjerodavne za provedbu propisa kojima se uređuje tržište željezničkih usluga.

III. REGULACIJA TRŽIŠTA ŽELJEZNIČKIH USLUGA

Regulatorna načela i ciljevi

Članak 9.

U obavljanju regulatornih poslova propisanih ovim Zakonom i zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa u svrhu osiguranja načela funkcioniranja tržišta željezničkih

usluga Agencija je dužna poduzimati sve primjerene mjere kako bi ostvarila sljedeće regulatorne ciljeve:

1. Agencija promiče tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga osobito na sljedeće načine:

- sprječavanjem narušavanja ili ograničavanja tržišnog natjecanja, osobito u smislu prethodne (ex ante) regulacije tržišta željezničkih usluga,
- uklanjanjem prepreka pristupu i funkcioniranju tržišta,
- poticanjem učinkovite uporabe željezničke infrastrukture.

2. Agencija promiče interese korisnika željezničkih usluga osobito na sljedeće načine:

- osiguravanjem pristupa željezničkim uslugama svim podnositeljima zahtjeva u skladu s odredbama ovoga Zakona i zakona kojim se uređuje područje željezničkog prometa,
- osiguravanjem transparentnog postupanja upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta i željezničkog prijevoznika koje će osigurati predvidivost funkcioniranja tržišta,
- osiguravanjem pravne zaštite podnositelja zahtjeva u odnosu na upravitelja infrastrukture i operatora uslužnog objekta kroz jednostavan i pristupačan postupak rješavanja sporova.

3. Agencija pridonosi razvoju jedinstvenog europskog tržišta željezničkih usluga osobito na sljedeće načine:

- suradnjom i razmjenom informacija s regulatornim tijelima tržišta željezničkih usluga drugih država članica,
- suradnjom s Europskom komisijom s ciljem usklađenja zajedničkih načela i prakse.

Nadležnost Agencije u području regulacije tržišta željezničkih usluga

Članak 10.

(1) U nadležnosti Agencije su sljedeći regulatorni i drugi poslovi povodom zahtjeva stranaka:

1. rješavanje u postupku po prigovoru u vezi s:

- a) izvješćem o mreži, kao i svim izmjenama i dopunama, postupkom donošenja nacрта izvješća o mreži i izvješća o mreži, uključujući načela, kriterije i uvjete koji su u njemu utvrđeni, metodologijom, visinom i strukturom za određivanje naknada za željezničke usluge, i drugim uvjetima za pristup na željezničku infrastrukturu, željezničkim uslugama i industrijskim kolosijecima koji služe ili bi mogli služiti za potrebe više od jednog krajnjeg korisnika,
- b) postupkom primjene izvješća o mreži,
- c) postupkom dodjele kapaciteta,
- d) uvjetima za pristup, pristupom i naknadom za željezničke usluge, a posebno u slučaju kada operator uslužnog objekta ne udovolji zahtjevu za kapacitetom kako je to propisano zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa, a ne postoji izvediva alternativa;

2. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom osnovne svrhe usluge međunarodnog prijevoza putnika koja uključuje kabotažu;

3. rješavanje povodom zahtjeva za ocjenom ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluga javnog prijevoza putnika;

4. davanje odobrenja za naplatu naknade u slučaju nedostatnosti kapaciteta na određenim dijelovima infrastrukture tijekom razdoblja zakrčenosti;
5. davanje mišljenja na ugovor o upravljanju željezničkom infrastrukturom;
6. davanje mišljenja o utjecaju odluke Vlade Republike Hrvatske o smanjenju visine naknade za željezničke usluge na tržištu željezničkih usluga;
7. davanje prethodne suglasnosti na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva;
8. u drugim slučajevima određenim ovim Zakonom.

(2) U nadležnosti Agencije su sljedeći regulatorni i drugi poslovi po službenoj dužnosti:

1. nadzor stanja tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga, a posebno u vezi sa stavkom 1. točkom 1. ovoga članka;
2. definiranje razumnog vremenskog roka iz članka 19. ovoga Zakona;
3. nadzor nad pregovorima između podnositelja zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta i upravitelja infrastrukture o visini infrastrukturnih naknada;
4. u drugim slučajevima određenim ovim zakonom.

Prikupljanje podataka

Članak 11.

(1) U provođenju postupaka iz nadležnosti regulacije tržišta željezničkih usluga Agencija ima pravo zatražiti podatke od upravitelja infrastrukture, podnositelja zahtjeva i bilo koje uključene treće strane.

(2) Zatražene se informacije dostavljaju u razumnom roku koji odredi Agencija, koji ne smije biti duži od mjesec dana. Iznimno Agencija može odobriti vremenski ograničeno produljenje tog roka koje ne smije biti duže od 15 dana.

(3) Informacije koje se moraju dostaviti Agenciji uključuju sve podatke koje Agencija zatraži u okviru svoje funkcije žalbenog tijela i svoje funkcije nadziranja tržišnog natjecanja na tržištima željezničkih usluga. To uključuje podatke koji su potrebni za statističke svrhe i za potrebe praćenja tržišta.

(4) Upravitelj infrastrukture i operator uslužnog objekta dužni su Agenciji dostaviti sve potrebne informacije o naknadama za željezničke usluge, te moraju dokazati da su naknade za željezničke usluge obračunate sukladno metodologiji i strukturi za izračun naknade utvrđenim u izvješću o mreži.

(5) Agencija je ovlaštena po potrebi provoditi revizije ili pokrenuti vanjske revizije upravitelja infrastrukture, operatora uslužnih objekata, i prema potrebi, željezničkih prijevoznika radi provjere sukladnosti s odredbama o odvajanju računovodstva kako je ono utvrđeno zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa.

(6) Redovite troškove postupka iz stavka 5. ovoga članka, osim upravnih pristojbi, snosi Agencija. U slučaju kad su revizijom utvrđene nepravilnosti, troškove njenog provođenja snosi subjekt nad kojim se provodi postupak revizije.

(7) Agencija je ovlaštena zatražiti od upravitelja infrastrukture, operatora uslužnih objekata i svih prijevoznika ili drugih tijela koja u cijelosti ili dijelom obavljaju različite vrste željezničkog prijevoza ili upravljanje infrastrukturom, da dostave sve ili dio računovodstvenih

informacija navedenih u Prilogu I. ovoga Zakona, a koji je sastavni dio ovoga Zakona, na onoj razini detalja koja se smatra potrebnom i razmjernom.

Postupak po prigovoru

Članak 12.

(1) Podnositelj zahtjeva za dodjelu infrastrukturnog kapaciteta protiv odluke, postupka, radnje ili propuštanja radnje, ukoliko je postojala obveza na istu, koji su doveli ili su mogli dovesti do diskriminacije, ograničavanja ili sprječavanja pristupa tržištu ili nezakonitog postupanja, upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili operatora uslužnog objekta, može podnijeti prigovor Agenciji, a osobito u vezi s:

- a) izvješćem o mreži kao i njegovim izmjenama i dopunama, postupkom donošenja nacрта izvješća o mreži i izvješća o mreži, a posebno načela, kriterije i uvjete koji su u njemu utvrđeni, metodologijom, visinom i strukturom za određivanje naknada za željezničke usluge, i drugim uvjetima za pristup na željezničku infrastrukturu, željezničkim uslugama i industrijskim kolosijecima koji služe ili bi mogli služiti za potrebe više od jednog krajnjeg korisnika;
- b) postupkom primjene izvješća o mreži;
- c) postupkom raspodjele kapaciteta;
- d) uvjetima za pristup, pristupom i naknadom za željezničke usluge, a posebno u slučaju kada operator uslužnog objekta ne udovolji zahtjevu za kapacitetom kako je to propisano zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa, a ne postoji izvediva alternativa.

(2) Na postupak iz stavka 1. ovoga članka primjenjuju se odredbe Zakona o općem upravnom postupku.

Osnovna svrha usluge međunarodnog prijevoza putnika koji uključuju kabotažu

Članak 13.

(1) Željeznički prijevoznik koji namjerava obavljati međunarodni prijevoz putnika koji uključuje kabotažu dužan je o svojoj namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta izvijestiti Agenciju i upravitelja infrastrukture.

(2) Agencija je dužna o namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta međunarodnog prijevoza putnika koji uključuje kabotažu, osigurati informiranost svih nadležnih tijela koja su uključena u obavljanje prijevoza putnika ili bi mogla imati kakav interes povezan s ovim zahtjevom isticanjem informacije na svojoj službenoj mrežnoj stranici Agencije i na drugi prikladan način.

(3) Zahtjev Agenciji za ocjenjivanje osnovne svrhe usluge međunarodnog prijevoza putnika može podnijeti željeznički prijevoznik koji dokaže da nova usluga može utjecati na njegovo poslovanje ili upravitelj infrastrukture.

(4) Pri ocjenjivanju osnovne svrhe usluge međunarodnog prijevoza putnika, Agencija će u obzir uzeti kriterije kao što su: udio prijevoza domaćih odnosno međunarodnih putnika u ostvarenom prihodu od prijevoza, udio domaćih odnosno međunarodnih putnika u ostvarenoj količini prijevoza, duljina trase međunarodnog prijevoza putnika te druge kriterije.

(5) Agencija će o zahtjevu donijeti odluku najkasnije u roku od 45 dana od dostave urednog zahtjeva, u kojoj će utvrditi je li osnovna svrha usluge prevoziti putnike između kolodvora smještenih u različitim državama članicama Europske unije.

(6) Protiv odluke Agencije može se pokrenuti upravni spor.

Ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika

Članak 14.

(1) Kada Agencija utvrdi da je osnovna svrha usluge iz članka 13. ovoga Zakona prevoziti putnike između kolodvora smještenih u različitim državama članicama, nadležno tijelo koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, ministarstvo nadležno za željeznički promet, upravitelj infrastrukture ili željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika mogu zatražiti ocjenu ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika.

(2) Agencija će na temelju objektivne ekonomske analize i unaprijed utvrđenih kriterija donijeti odluku o ugrožavanju ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika.

(3) Pri ocjeni mogućnosti ugrožavanja ekonomske ravnoteže ugovora o obavljanju javnih usluga, Agencija će uzeti u obzir unaprijed utvrđene kriterije kao što su utjecaj na profitabilnost svih usluga koje su obuhvaćene ugovorom o obavljanju javnih usluga, uključujući i proizašle utjecaje na neto trošak nadležnog državnog tijela koje je sklopilo taj ugovor, potražnja putnika, određivanje cijena karata, aranžmani vezani za izdavanje karata, mjesto i broj kolodvora s obje strane granice te vrijeme i učestalost obavljanja nove predložene prijevozne usluge te druge kriterije.

(4) Tijela iz stavka 1. ovoga članka su uz zahtjev obvezna dostaviti Agenciji sve podatke koji su potrebni za donošenje odluke.

(5) Agencija će najkasnije u roku od mjesec dana od primitka zahtjeva zatražiti podatke i započeti savjetovanje sa svim zainteresiranim stranama iz stavka 1. ovoga članka.

(6) Agencija će o zahtjevu donijeti obrazloženu odluku, u razumnom roku, a najkasnije u roku od 45 dana od dostave urednog zahtjeva, te će se ista dostaviti svim strankama u postupku.

(7) Agencija će u svojoj odluci odrediti rok i uvjete pod kojima nadležno tijelo koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, ministarstvo nadležno za željeznički promet, upravitelj infrastrukture, željeznički prijevoznik koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika i željeznički prijevoznik koji je zatražio uslugu koja je predmet postupka može tražiti preispitivanje odluke od strane Agencije.

(8) Protiv odluke Agencije može se pokrenuti upravni spor.

Zakrčena željeznička infrastruktura

Članak 15.

Na temelju zahtjeva upravitelja infrastrukture koji je zbog zakrčenosti kapaciteta izradio plan povećanja kapaciteta i namjerava nastaviti ubirati dodatak za zakrčenost, Agencija će odlučiti o naplaćivanju dodatka imajući u vidu ostvarenje svrhe određene propisom kojim se uređuje područje željezničkog prometa.

Mišljenja Agencije

Članak 16.

(1) Na zahtjev ministarstva nadležnog za željeznički promet, Agencija je dužna u roku od 15 dana po primitku zahtjeva dati mišljenje na ugovor o upravljanju željezničkom infrastrukturom. U svom mišljenju Agencija će se očitovati o utjecaju i posljedicama sadržaja ugovora i postupka njegovog sklapanja na stanje na tržištu željezničkih usluga.

(2) Agencija je dužna, u roku od 15 dana od dana podnesenog zahtjeva, Vladi Republike Hrvatske dostaviti mišljenje o utjecaju odluke o smanjenju visine naknade za željezničke usluge minimalnog pristupnog paketa na tržište željezničkih usluga.

(3) Ne dovodeći u pitanje ovlasti tijela odgovornih za pitanja državnih potpora, Agencija može na temelju poslovnih knjiga dati ocjenu o pitanjima državnih potpora o kojima tim tijelima podnosi izvještaj.

Prethodna suglasnost na imenovanje

Članak 17.

Agencija je dužna u roku od 15 dana od dana primitka zahtjeva dati prethodnu suglasnost na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva, ukoliko su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva.

Postupak po službenoj dužnosti

Članak 18.

(1) Radi ostvarenja ciljeva iz članka 9. ovoga Zakona Agencija može pokrenuti postupak po službenoj dužnosti.

(2) Ne dovodeći u pitanje ovlasti tijela za tržišno natjecanje, Agencija će analizirati i pratiti stanje tržišnog natjecanja na tržištu željezničkih usluga.

(3) Agencija može pokrenuti postupak po službenoj dužnosti i iz svih razloga utvrđenih u članku 12. ovoga Zakona, pri čemu nije vezana rokovima.

(4) Ako Agencija ocijeni da se inicijativa za pokretanje postupka po službenoj dužnosti odnosi na postupanje koje ima neznatan učinak na funkcioniranje tržišta željezničkih usluga, Agencija će donijeti rješenje kojim utvrđuje da ne postoji javni interes za pokretanje postupka i isto dostaviti podnositelju inicijative.

Razuman rok

Članak 19.

(1) Agencija će po službenoj dužnosti pozvati operatora uslužnog objekta, u slučaju da isti u podacima izvješća o mreži nije označio vremenski rok za odgovor na zahtjev željezničkog prijevoznika za pristup uslužnom objektu i uslugama u tom objektu, da to učini i odrediti mu rok.

(2) U slučaju kad operator uslužnog objekta odredi rok iz stavka 1. ovoga članka, Agencija je ovlaštena provjeriti opravdanost tako određenog razumnog roka.

(3) Ukoliko operator uslužnog objekta nije postupio po nalogu iz stavka 1. ovoga članka, rok će na osnovu prikupljenih podataka odrediti Agencija.

Nadzor naknada za željezničke usluge

Članak 20.

(1) Agencija nadzire postupanje upravitelja infrastrukture i operatora uslužnog objekta kod određivanja i primjene naknade za korištenje željezničkih usluga. U izvršavanju ove nadležnosti Agencija je ovlaštena zatražiti sve relevantne podatke, izračune i studije na osnovu kojih se naknade utvrđuju, izračunavaju i naplaćuju.

(2) Pregovori između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini infrastrukturnih naknada dopušteni su samo ukoliko se provode pod nadzorom Agencije. Agencija će

intervenirati ukoliko postoji mogućnost da pregovori budu u suprotnosti s odredbama zakona kojim je uređeno područje željezničkog prometa.

(3) Agencija po službenoj dužnosti osobito nadzire kriterije iz Izvješća o mreži za naknadu za rezervaciju kapaciteta.

Odluke Agencije

Članak 21.

- (1) U postupcima iz svoje nadležnosti Agencija odlučuje na sjednicama Vijeća Agencije.
- (2) Sjednice Vijeća Agencije na kojima se odlučuje o pitanjima iz nadležnosti nisu javne, osim ako je ovim Zakonom propisano drukčije.
- (3) Agencija će u svim postupcima voditi računa o zaštiti podataka zaštićenih određenim stupnjem tajnosti.
- (4) Agencija će u postupku po prigovoru u roku od mjesec dana zatražiti sve potrebne podatke i započeti savjetovanje sa svim uključenim stranama.
- (5) Agencija će u postupcima po prigovoru i u postupcima pokrenutim po službenoj dužnosti u kojima postoje suprotstavljene strane donijeti odluku u roku od 45 dana od dana dostave urednog zahtjeva.
- (6) Ne dovodeći u pitanje ovlasti nacionalnog tijela za tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga Agencija je ovlaštena i po službenoj dužnosti odlučivati o odgovarajućim mjerama za otklanjanje diskriminacije protiv podnositelja zahtjeva, narušavanja tržišta i svih drugih nepoželjnih događaja na tom tržištu.
- (7) Odluke Agencije dostavljaju se strankama postupka i javno objavljuju na službenim internetskim stranicama Agencije, vodeći pritom računa o tajnosti poslovnih podataka.

Primjena propisa

Članak 22.

U upravnim postupcima koji su u nadležnosti Agencije, primjenjuje se Zakon o općem upravnom postupku.

Sudska zaštita

Članak 23.

Protiv odluka Agencije nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred nadležnim upravnim sudom.

Suradnja u regulaciji tržišta željezničkih usluga

Članak 24.

- (1) Agencija je dužna surađivati s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i s tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza i izraditi okvir za razmjenu informacija s ciljem sprječavanja negativnih učinaka na tržišno natjecanje ili sigurnost prometa na željezničkom tržištu.
- (2) Agencija daje preporuke tijelu nadležnom za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelu nadležnom za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na tržišno natjecanje na tržištu željezničkih usluga.
- (3) Ukoliko tijela iz stavka 2. ovoga članka odstupe od preporuke Agencije, dužna su u svojim odlukama navesti razloge za takvo postupanje. Istovjetno vrijedi za postupanje Agencije kad

preporuku daje tijelo nadležno za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelo nadležno za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza o pitanjima koja mogu utjecati na sigurnost željezničkog prometa.

Suradnja regulatornih tijela država članica Europske unije

Članak 25.

(1) Agencija razmjenjuje informacije o svom radu, načelima i praksi donošenja odluka s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije. Agencija surađuje i na druge načine s ciljem usklađivanja svog odlučivanja.

(2) Radi ostvarenja suradnje, iz stavka 1. ovoga članka, Agencija djeluje u mreži regulatornih tijela država članica pri Europskoj komisiji.

(3) Razmjena informacija među članovima mreže odvija se elektroničkim sredstvima uz poštovanje povjerljivosti poslovnih tajni koje dostave željeznički prijevoznici.

(4) U slučaju postupka po zahtjevu ili postupka po službenoj dužnosti u vezi s pitanjima pristupa ili određivanja naknada koji se odnose na međunarodnu trasu vlaka, kao i u okviru nadziranja tržišnog natjecanja na tržištu vezanom za usluge međunarodnog željezničkog prijevoza, Agencija se savjetuje s regulatornim tijelima svih drugih država članica Europske unije kroz koje prolazi dotična međunarodna trasa vlaka te kada je to primjereno, s Europskom komisijom.

(5) Agencija pruža sve informacije regulatornim tijelima s kojima obavlja savjetovanje, a koje informacije i sama ima pravo tražiti za potrebe postupanja u vezi sa zahtjevom ili postupkom po službenoj dužnosti navedenom u stavku 4. ovoga članka.

(6) Agencija razmatra odluke i pravnu praksu po pitanju suradnje u pogledu sustava za određivanje naknada na više od jedne mreže i pitanju suradnje u raspodjeli infrastrukturnog kapaciteta na više od jedne mreže ili olakšavanja međunarodnog željezničkog prometa.

(7) Agencija samostalno sudjeluje u radu svih asocijacija regulatornih tijela koje djeluju na tržištu željezničkih usluga, a koje svojim radom promiču regulatorna načela i ciljeve.

Suradnja s tijelom za zaštitu tržišnog natjecanja

Članak 26.

(1) Na pitanja u vezi s tržištem željezničkih usluga, koja nisu uređena ovim Zakonom, a odnose se na sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišnog natjecanja primjenjuju se propisi o zaštiti tržišnog natjecanja.

(2) Agencija će surađivati s tijelom nadležnim za zaštitu tržišnog natjecanja, i to na način da zahtijeva mišljenje tog tijela ili predlaže pokretanje postupka pred tim tijelom u svim slučajevima sprječavanja, ograničavanja ili narušavanja tržišnog natjecanja, u skladu s posebnim zakonom kojim je uređena zaštita tržišnog natjecanja.

Savjetovanje s predstavnicima korisnika usluga željezničkog prijevoza robe i putnika

Članak 27.

Agencija se redovno, a u svakom slučaju jednom u dvije godine, savjetuje s predstavnicima korisnika usluga željezničkog prijevoza tereta i putnika, kako bi uzela u obzir njihova stajališta o željezničkom tržištu.

IV. ZAŠTITA PRAVA PUTNIKA U ŽELJEZNIČKOM PRIJEVOZU

Nadležnost Agencije u području zaštite prava putnika

Članak 28.

U nadležnosti Agencije u području zaštite prava putnika su sljedeći poslovi:

1. provedba Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu,
2. postupanje po službenoj dužnosti u zaštiti prava putnika,
3. rješavanje po prigovoru putnika protiv odluke željezničkih prijevoznika,
4. obavljanje inspekcijskog nadzora u području zaštite prava putnika,
5. donošenje propisa za provedbu ovoga Zakona iz nadležnosti Agencije.

Postupak po prigovoru kod željezničkog prijevoznika

Članak 29.

(1) Putnik ima pravo podnijeti prigovor željezničkom prijevozniku radi zaštite svojih prava koja su propisana Uredbom, ovim zakonom, općim uvjetima ugovora o prijevozu putnika, zakonom kojim je uređeno područje željezničkog prometa i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika.

(2) Željeznički prijevoznik dužan je na svojoj službenoj mrežnoj stranici objaviti postupak koji se primjenjuje po prigovoru putnika. Postupak podnošenja i rješavanja prigovora mora biti u skladu s Uredbom, odredbama ovoga Zakona i zakona kojim se uređuje zaštita potrošača.

(3) Prigovor se može izjaviti u roku 30 dana i to od dana:

- dostave odluke željezničkog prijevoznika, odnosno
- od dana saznanja za radnju, postupak ili propuštanje kojima putnik drži da su povrijeđena njegova prava.

(4) Po isteku roka od 60 dana od dana kada je radnja ili postupak izvršen ili se dogodilo propuštanje ne može se podnijeti prigovor.

(5) Željeznički prijevoznik dužan je dostaviti obrazloženu odluku po prigovoru u roku od mjesec dana od dana zaprimanja prigovora. U opravdanim slučajevima željeznički prijevoznik može dostaviti obrazloženu odluku unutar roka od tri mjeseca od dana zaprimanja prigovora, uz obvezu prethodnog obavješćavanja putnika u roku od mjesec dana od dana zaprimanja prigovora.

(6) Odluka iz stavka 5. ovoga članka mora sadržavati uputu o daljnjem postupanju pred Agencijom.

Postupak rješavanja prigovora putnika pred Agencijom

Članak 30.

(1) Protiv odluke željezničkog prijevoznika iz članka 29. ovoga Zakona, putnik može podnijeti prigovor Agenciji.

(2) Prigovor Agenciji se podnosi u roku od 15 dana od dana kada je putnik zaprimio odluku željezničkog prijevoznika.

(3) Putnik koji nije zaprimio odluku željezničkog prijevoznika temeljem svog uredno predanog prigovora, ima pravo podnijeti prigovor Agenciji u roku od 45 dana od dana podnošenja prigovora željezničkom prijevozniku.

(4) Na postupke rješavanja prigovora između putnika i željezničkog prijevoznika vezano za prava putnika u željezničkom prometu primjenjuju se odredbe Zakona o općem upravnom postupku.

Članak 31.

(1) Agencija odlukom rješava po prigovoru putnika u pravilu bez provođenja usmene rasprave.

(2) Agencija donosi odluku o prigovoru u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 60 dana od dana dostave urednog zahtjeva.

(3) Željeznički prijevoznik obvezan je postupiti u skladu s odlukom Agencije iz stavka 2. ovoga članka.

(4) Željeznički prijevoznik obvezan je sudjelovati u postupcima rješavanja prigovora i u potpunosti surađivati s Agencijom u svrhu njegovog rješavanja te dostavljati sve potrebne podatke, dokumentaciju i očitovanja.

(5) Ako željeznički prijevoznik iz stavka 3. ovoga članka ne postupi po zahtjevu Agencije, Agencija je ovlaštena podnijeti zahtjev za pokretanje prekršajnog postupka.

(6) Protiv rješenja Agencije kojim se odlučuje o prigovoru putnika nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

Postupak po službenoj dužnosti

Članak 32.

(1) Agencija je ovlaštena u slučaju potrebe po službenoj dužnosti pokrenuti postupak te naložiti željezničkom prijevozniku, upravitelju kolodvora odnosno stajališta, prodavatelju karata i organizatoru putovanja mjere u svrhu ispunjenja obveza predviđenih Uredbom i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika.

(2) Željeznički prijevoznik, upravitelj kolodvora odnosno stajališta, prodavatelj karata i organizator putovanja obvezni su sudjelovati u postupcima iz stavka 1. ovoga članka i u potpunosti surađivati s Agencijom te dostavljati sve potrebne podatke, dokumentaciju i očitovanja.

(3) Ako subjekti iz stavka 2. ovoga članka ne postupe po zahtjevu Agencije, Agencija je ovlaštena za podnošenje zahtjeva za pokretanje prekršajnog postupka.

(4) Agencija će prilikom pokretanja postupka po službenoj dužnosti uzeti u obzir predstavke, odnosno druge obavijesti koje upućuju na potrebu zaštite javnog interesa.

(5) Agencija donosi odluku o mjerama iz stavka 1. ovoga članka.

(6) Subjekti iz stavka 1. ovoga članka obvezni su postupiti u skladu s odlukom Agencije iz stavka 5. ovoga članka.

(7) Protiv rješenja Agencije u postupku pokrenutom po službenoj dužnosti nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor.

Inspekcijski nadzor

Članak 33.

- (1) Agencija je ovlaštena provoditi inspekcijski nadzor nad primjenom Uredbe, općih uvjeta ugovora o prijevozu putnika i drugih propisa kojima se uređuju prava putnika.
- (2) Poslove inspekcijskog nadzora iz stavka 1. ovoga članka provode inspektori koji su ovlašteni radnici Agencije.
- (3) Poslovi inspekcijskog nadzora iz stavka 1. ovoga članka smatraju se poslovima kod kojih postoje posebni uvjeti rada.
- (4) Radna mjesta s ovlastima inspekcijskog nadzora i detaljnijim uvjetima koje moraju ispunjavati osobe na tim radnim mjestima utvrđuju se općim aktom Agencije.
- (5) Radnik Agencije koji je obavio inspekcijski nadzor obavezan je o obavljenom inspekcijskom nadzoru i utvrđenom činjeničnom stanju u pisanom obliku sastaviti zapisnik koji se dostavlja nadziranoj osobi.
- (6) U obavljanju inspekcijskog nadzora Agencija ima pravo pregledati i poslovne prostorije, zgrade, opremu, vozni park, poslovnu dokumentaciju i druge stvari kod nadziranih osoba, koristiti se njihovim tehničkim sredstvima i opremom, pregledati isprave na temelju kojih se može utvrditi identitet osoba te obavljati druge radnje, u skladu sa svrhom inspekcijskog nadzora.
- (7) Inspektor mora imati službenu iskaznicu i značku, kojima dokazuje svoje službeno svojstvo, identitet i ovlasti.
- (8) Oblik i sadržaj obrasca službene iskaznice i značke te postupanje sa službenom iskaznicom i značkom propisuju se pravilnikom koji donosi ministar nadležan za željeznički promet.

V. PREKRŠAJNE ODREDBE

Regulacija tržišta

Članak 34.

- (1) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 200.000,00 kuna kaznit će se pravna osoba:
 1. ako imenuje člana Vijeća Agencije, koji je razriješen s dužnosti, na stručan ili odgovoran položaj u bilo kojem od reguliranih subjekata u razdoblju od godine dana protivno odredbi članka 5. ovoga Zakona;
 2. ako ne postupi prema zahtjevu Agencije iz članka 11. stavka 3. ovoga Zakona;
 3. ako u propisanom ili ostavljenom roku ne postupi u skladu s odlukom ili drugim upravnim aktom Agencije iz članka 21. ovoga Zakona.
- (2) Za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka kaznit će se i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 do 30.000,00 kuna.
- (3) Iznimno od odredbe stavaka 1. i 2. ovoga članka, ako je prekršaj počinjen iz koristoljublja kojim je ostvarena imovinska korist, pravna osoba i odgovorna osoba u pravnoj osobi kaznit će se novčanom kaznom u dvostrukom iznosu određenom na temelju stavaka 1. i 2. ovoga članka.
- (4) Za prekršaj iz stavka 1. ovoga članka može se izreći i zaštitna mjera zabrane obavljanja djelatnosti u trajanju od tri mjeseca do jedne godine za pravnu osobu, ili zaštitna mjera zabrane obavljanja djelatnosti, poslova ili dužnosti u trajanju od tri mjeseca do jedne godine za fizičku osobu ili odgovornu osobu u pravnoj osobi.

(5) Imovinska korist ostvarena prekršajem oduzet će se.

(6) Novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 do 30.000,00 kuna kaznit će se član Vijeća ako ne dostavi Agenciji izjavu sukladno članku 5. ovoga Zakona.

Prava putnika

Članak 35.

(1) Novčanom kaznom u iznosu od 5.000,00 do 50.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba koja ne postupi prema zahtjevu Agencije za dostavom podataka iz članka 31. stavka 4. i članka 32. stavka 2. ovoga Zakona.

(2) Novčanom kaznom u iznosu od 10.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba koja ne postupi u ostavljenom roku prema odluci Agencije iz članka 31. stavka 3. i članka 32. stavka 6. ovoga Zakona.

(3) Novčanom kaznom u iznosu od 20.000,00 do 100.000,00 kuna kaznit će se za prekršaj pravna osoba:

1. koja javno u odgovarajućim sredstvima ne objavi odluku o prestanku davanja usluga (članka 7. Uredbe),

2. koja nudi ugovore o prijevozu u ime jednoga ili više željezničkih prijevoznika ako nije na zahtjev putnika pružila sljedeće informacije: opći uvjeti primjenjivi na ugovor o putovanju, vozni red i uvjeti najbržeg putovanja, vozni red i uvjeti najnižih cijena prijevoza, pristupačnost, uvjeti pristupa i dostupnost u vlaku prostora za invalidne osobe i osobe smanjene pokretljivosti, pristupačnost i uvjeti pristupa za bicikle, dostupnost sjedala u prostorima za pušače i nepušače, u prvom i drugom razredu te dostupnost ležaja i spavaćih kola, bilo kakve aktivnosti koje mogu poremetiti ili odgoditi uslugu prijevoza, dostupnost usluga u vlaku, postupci za potraživanje izgubljene prtljage, postupci za podnošenje prigovora a koje se tiču putovanja za koje predmetni željeznički prijevoznik nudi ugovor o prijevozu (članka 8. stavka 1. Uredbe),

3. koja tijekom putovanja putniku ne pruži sljedeće informacije: usluge u vlaku, sljedeća stajališta, kašnjenja, glavne prijevozne veze koje nude mogućnost presjedanja, zaštita i sigurnost (članka 8. stavka 2. Uredbe),

4. koja na polaznom stajalištu na kojem ne postoji ured ili automat za prodaju karata nije obavijestila putnika o mogućnosti kupovine putnih karata putem telefona ili interneta ili u vlaku, te o načinu takve kupovine, kao i o najbližem željezničkom stajalištu ili mjestu na kojem postoji ured i/ili automat za prodaju putnih karata (članka 9. stavka 5. Uredbe),

5. koja u slučaju kada je bilo očekivano da će kašnjenje u dolasku na konačno odredište temeljem ugovora o prijevozu biti veće od 60 minuta putniku nije odmah pružila izbor između sljedećih mogućnosti: a) povrata ukupnih troškova putne karte, prema istim uvjetima prema kojima je plaćena, za dio ili dijelove neizvršenog putovanja te za dio ili dijelove već izvršenog putovanja koje više ne ispunjava svrhu s obzirom na putnikov izvorni plan putovanja, uključujući, po potrebi, uslugu povratka do prve točke polaska što je prije moguće ili b) nastavka ili preusmjeravanja, u usporedivim uvjetima prijevoza, do konačnog odredišta što je prije moguće; ili c) nastavka ili preusmjeravanja, u usporedivim uvjetima prijevoza, do konačnog odredišta na kasniji datum, prema mogućnostima putnika (članka 16. Uredbe),

6. koja naknadu cijene putne karte u slučaju kašnjenja nije isplatila u roku od mjesec dana nakon podnošenja zahtjeva za naknadu (članka 17. stavka 2. Uredbe),

7. koja u slučaju kašnjenja u dolasku i polasku nije obavijestila putnike o situaciji i procijenjenom vremenu polaska i dolaska čim je takva informacija bila dostupna (članka 18. stavka 1. Uredbe),

8. koja u slučaju kašnjenja vlaka u dolasku ili polasku u trajanju duljem od 60 minuta putniku besplatno nije ponudila sljedeće: a) obroci i osvježenja u razumnom odnosu prema vremenu čekanja, ako su dostupni u vlaku ili na stajalištu, ili ako ih se može dostaviti uz razumne uvjete; b) hotelski ili drugi smještaj i prijevoz od stajališta do mjesta smještaja, u slučaju da se javi nužnost za boravkom od jedne ili više noći ili dodatnim boravkom, gdje i kad je to fizički moguće; c) ako je vlak blokiran na pruzi, prijevoz od vlaka do stajališta, do alternativnog mjesta polaska ili do konačnog odredišta, gdje i kad je to fizički moguće (članka 18. stavka 2. Uredbe),

9. koja invalidnim osobama i osobama smanjene pokretljivosti naplati za rezervaciju ili kartu dodatni trošak (članka 19. stavka 2. Uredbe),

10. koja odbije izvršiti rezervaciju invalidne osobe ili osobe smanjene pokretljivosti ili im odbije izdati kartu ili zahtjeva da u pratnji takve osobe bude druga osoba, osim ako je takvo postupanje neophodno zbog pridržavanja pravila pristupa koja su uvedena uz aktivnu uključenost predstavničkih organizacija invalidnih osoba i osoba smanjene pokretljivosti (članka 19. stavka 2. Uredbe),

11. koja ne pruži invalidnoj osobi i osobi smanjene pokretljivosti na njen zahtjev informacije o pristupačnosti željezničkih usluga i uvjetima pristupa željezničkom vozilu te uslugama u željezničkim vozilima (članka 20. stavka 1. Uredbe),

12. koja nakon što odbije izvršiti rezervaciju ili izdati kartu ili odredi nužnost postojanja pratnje invalidnoj osobi ili osobi smanjene pokretljivosti ne obavijesti invalidnu osobu ili osobu smanjene pokretljivosti na njen zahtjev pisanim putem o razlozima odbijanja izvršenja rezervacije ili izdavanja karte ili određivanja nužnosti postojanja pratnje unutar pet radnih dana od odbijanja (članka 20. stavka 2. Uredbe),

13. koja ne osigura besplatnu podršku prilikom odlaska, prolaska ili dolaska invalidne osobe ili osobe smanjene pokretljivosti na stajalištu na kojem ima zaposlenika na način da se osobi omogući korištenje usluge za koju je osoba kupila kartu tako da je se ukrca u vozilo koje odlazi ili iskrca s vozila koje dolazi (članka 22. stavka 1. Uredbe),

14. koja ne osigura lako dostupnu informaciju na stajalištu na kojoj nema zaposlenika o stajalištu u kojoj ima zaposlenika i gdje se invalidnim osobama i osobama smanjene pokretljivosti može pružiti izravna podrška (članka 22. stavka 3. Uredbe),

15. koja invalidnoj osobi i osobama smanjene pokretljivosti ne pruži besplatnu podršku u vozilu i tijekom ukrcaja i iskrcaja (članka 23. Uredbe),

16. koja ne uspostavi mehanizam za postupanje po prigovorima glede prava i obveza putnika u željezničkom prometu (članka 27. stavka 1. Uredbe),

17. koja ne definira standarde kvalitete usluga koji sadrži najmanje: informacije i putne karte, točnost usluga te opća načela rješavanja problema vezanih uz prekid usluga, otkazivanje usluga, čistoća željezničkog voznog parka i kolodvorskog prostora (kakvoća zraka u vagonima, higijena sanitarnih postrojenja, itd.), ispitivanje zadovoljstva korisnika usluga, rješavanje prigovora, povrat novca i naknada u slučaju neispunjenja normi kakvoće usluga, pomoć invalidnim osobama i osobama smanjene pokretljivosti i ne provodi sustav za upravljanje kvalitetom (članka 28. stavka 1. Uredbe),

18. koja na svojoj službenoj mrežnoj stranici ne objavi izvješće o uspješnosti s obzirom na kvalitetu usluga (članka 28. stavka 2. Uredbe),

19. koja prilikom prodaje karata ne obavještava putnike o njihovim pravima i obvezama u željezničkom prometu (članka 29. stavka 1. Uredbe),

20. koja ne obavijesti putnike na odgovarajući način u stajalištu i u vlaku o podacima za kontakt tijela nadležnog za provedbu Uredbe (članka 29. stavka 2. Uredbe).

(4) Za prekršaje iz ovoga članka može se kazniti i odgovorna osoba u pravnoj osobi novčanom kaznom u iznosu od 1.000,00 do 30.000,00 kuna.

VI. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 36.

(1) Ministar nadležan za željeznički promet donijet će pravilnik iz članka 33. ovoga Zakona u roku od dvanaest mjeseci od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

(2) Do donošenja pravilnika iz članka 7. stavka 3. ovoga Zakona, sredstva za obavljanje poslova regulacije tržišta željezničkih usluga osigurat će Agencija iz svojih prihoda.

(3) Agencija će manjak sredstava za obavljanje poslova regulacije tržišta željezničkih usluga u prijelaznom razdoblju nadoknaditi iz naknade iz članka 7. stavka 1. ovoga Zakona u sljedećoj kalendarskoj godini.

(4) Postupci započeti prema odredbama Zakona o Agenciji za regulaciju tržišta željezničkih usluga (Narodne novine, br. 79/2007, 75/2009 i 61/2011) do dana stupanja na snagu ovoga Zakona dovršit će se prema odredbama toga Zakona.

Članak 37.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama, osim odredaba članka 28. točke 4. i članka 33. ovoga Zakona koje stupaju na snagu 1. siječnja 2015. godine.

Prilog I. (uz članak 11.)

Računovodstvene informacije koje se moraju dostaviti Agenciji:

1. Odvajanje poslovnih knjiga
 - (a) odvojeni računi dobiti i gubitka i bilance stanja za djelatnosti prijevoza robe, putnika i za djelatnost upravljanja infrastrukturom;
 - (b) detaljne i transparentne informacije o pojedinim izvorima i korištenju državnih sredstava i drugih oblika naknada, uključujući detaljan pregled novčanih tokova za poslovne djelatnosti kako bi se utvrdili načini korištenja tih državnih sredstava i ostalih oblika naknada;
 - (c) kategorije troškova i dobiti koje omogućavaju utvrditi eventualno postojanje međusobnog subvencioniranja između djelatnosti iz točke (a), sukladno zahtjevima regulatornog tijela;
 - (d) metodologija koja se koristila za raspodjelu troškova različitim djelatnostima;
 - (e) u slučaju kad je regulirano poduzeće dio grupe, sve pojedinosti o plaćanjima među trgovačkim društvima.
2. Nadzor naknada za pristup prugom
 - (a) različite troškovne kategorije, posebice pružanje dovoljno informacija o graničnim/izravnim troškovima različitih usluga ili skupina usluga kako bi se mogle nadzirati infrastrukturne naknade;
 - (b) dovoljno informacija kako bi se omogućilo nadziranje infrastrukturnih naknada koje se plaćaju za usluge (ili skupine usluga); ukoliko to zatraži Agencija, te informacije moraju sadržavati i podatke o opsegu pojedinih usluga, cijenama pojedinih usluga i ukupnim prihodima pojedinih usluga koje su plaćali unutarnji ili vanjski klijenti;
 - (c) troškovi i prihodi pojedinih usluga (ili skupina usluga) koristeći relevantnu metodologiju izračuna troškova, kako to zatraži Agencija, kako bi se utvrdili slučajevi određivanja cijena koji bi mogli imati negativan učinak na tržišno natjecanje (međusobne subvencije, bezobzirno određivanje cijena i određivanje previsokih cijena).
3. Pokazatelji financijskog poslovanja
 - (a) bilanca;
 - (b) izvještaj o ukupnim troškovima;
 - (c) izvještaj o troškovima održavanja željezničke infrastrukture;
 - (d) izvještaj o troškovima upravljanja prometom;
 - (e) račun dobiti i gubitka;
 - (f) bilješke uz financijske izvještaje.

OBRAZLOŽENJE

Uz članak 1.

Odredbom članka 1. uređuje se sadržaj Zakona, regulacija tržišta željezničkih usluga, nadležnost Hrvatske regulatorne agencije za mrežne djelatnosti (u daljnjem tekstu: Agencija) u dijelu koji se odnosi na regulatorne poslove u području željezničkih usluga, zaštita prava putnika, ovlasti i postupci pred Agencijom, sudska zaštita, suradnja u području regulacije tržišta željezničkih usluga, te obavljanje inspekcijskog nadzora u području zaštite prava putnika.

Uz članak 2.

Ovim člankom utvrđuju se, sukladno Odluci o instrumentima za usklađivanje zakonodavstva Republike Hrvatske s pravnom stečevinom Europske unije (Narodne novine, broj 93/2011), propisi Europske unije s kojim se Zakon usklađuje, odnosno utvrđuje pravni okvir za provedbu Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu, a koja se izravno primjenjuje.

Uz članak 3.

Ovim člankom definiraju se pojmovi upotrijebljeni u tekstu Zakona.

Uz članak 4.

Ovim člankom uređuju se načela rada Agencije kao nacionalnog regulatornog tijela za obavljanje regulatornih poslova u području tržišta željezničkih usluga, te njegova odgovornost za provedbu Uredbe o pravima i obvezama putnika u željezničkom prometu. Isto tako odredbama ovoga članka propisuje se da je osnivanje i ustrojstvo Agencije, te način upravljanja uređen zakonom kojim se uređuje područje elektroničkih komunikacija, odnosno općim aktima Agencije.

Uz članak 5.

Člankom 5. uređene su obveze članova Vijeća Agencije u smislu zabrane postojanja sukoba interesa, te o tome obveze podnošenja godišnje izjave Agenciji, kao i podnošenja izjave po imenovanju.

Uz članak 6.

Članak 6. uređuje pitanja odlučivanja u poslovima Agencije, te nadležnost Vijeća i Ravnatelja Agencije.

Uz članak 7.

Članka 7. uređuje način financiranja, te izvore sredstava rada Agencije u području tržišta željezničkih usluga.

Uz članak 8.

Odredbama ovoga članka uređuje se sadržaj posebnog dijela Godišnjeg izvješća o radu u području regulacije tržišta željezničkih usluga.

Uz članak 9.

Ovim člankom propisana su regulatorna načela i ciljevi, kao i mjere koje je Agencija dužna poduzimati u svrhu ispunjenja navedenih ciljeva.

Uz članke 10. i 11.

Odredbama ovih članaka propisani su poslovi iz nadležnosti Agencije, a koji se odnose na područje regulacije tržišta željezničkih usluga, te ovlasti Agencije u navedenom području da ima pravo zahtijevati potrebne dokaze i očitovanja, prikupljati potrebne podatke, obavljati očevid i vještačenja te dati inicijativu za provođenje revizije upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili operatera uslužnog objekta, ili sama po potrebi provoditi revizije, kao i obvezu revidiranog subjekta da snosi troškove njenog provođenja. Odredba članka 11. propisuje da je sastavni dio Zakona Prilog I. u kojem su sadržane računovodstvene informacije čiju dostavu ima pravo tražiti Agencija.

Uz članak 12.

Odredbama ovoga članka propisan je postupak povodom prigovora protiv odluke ili radnje upravitelja infrastrukture, željezničkog prijevoznika ili operatera uslužnog objekta pred Agencijom u području regulacije tržišta željezničkih usluga, te primjena odredaba Zakona o općem upravnom postupku.

Uz članak 13.

Odredbama ovoga članka uređena je osnovna svrha usluge međunarodnog prijevoza putnika koji uključuju kabotažu, te obveza željezničkog prijevoznika koji namjerava obavljati međunarodni prijevoz putnika koji uključuje kabotažu da o svojoj namjeri podnošenja zahtjeva za dodjelu kapaciteta izvijesti Agenciju i upravitelja infrastrukture.

Isto tako ovim člankom propisana je obveza Agencije osigurati o tome informiranost svih nadležnih tijela koja su uključena u obavljanje prijevoza putnika ili bi mogla imati kakav interes povezan s ovim zahtjevom, pravo Agencije da ocjeni na zahtjev željezničkog prijevoznika ili upravitelja infrastrukture osnovnu svrha usluge međunarodnog prijevoza putnika, kriteriji koji se pri ocjenjivanju uzimaju u obzir, o čemu kao i o načinu provedbe postupka detaljnije odredbe donosi Europska komisija, rokovi donošenja odluke od strane Agencije po podnijetom zahtjevu, te sudska zaštita u postupku.

Uz članak 14.

Odredbom ovoga članka uređuje se ekonomska ravnoteža ugovora o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika u slučaju kad Agencija utvrdi da je osnovna svrha usluge prevoziti putnike između kolodvora smještenih u različitim državama članicama, o čemu odluku donosi Agencija na zahtjev nadležnog tijela koje je sklopilo ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika, ministarstva nadležnog za željeznički promet, upravitelja infrastrukture ili željezničkog prijevoznika koji izvršava ugovor o obavljanju usluge javnog prijevoza putnika.

Članak 14. nadalje propisuje nadležnost Agencije za donošenje odluke na temelju objektivne ekonomske analize i unaprijed utvrđenih kriterija, rokove donošenja odluke, sudsku zaštitu, te nadležnost Europske komisije detaljnijeg utvrđivanja načina postupanja i određivanja kriterija koje treba ispuniti za provođenje ekonomske ravnoteže svojim provedbenim aktima.

Uz članak 15.

Ovim člankom propisuje se postupanje Agencije u slučajevima zakrčenosti željezničke infrastrukture.

Uz članak 16.

Člankom 16. propisuje se obveza Agencije za davanje mišljenja na zahtjev ministarstva nadležnog za željeznički promet na ugovor o upravljanju željezničkom infrastrukturom, te davanje mišljenja na zahtjev Vlade Republike Hrvatske o utjecaju odluke o smanjenju visine naknade za željezničke usluge na tržište željezničkih usluga.

Uz članak 17.

Ovim člankom propisana je obveza Agencije za davanje prethodne suglasnosti na imenovanje i razrješenje članova upravljačkog tijela upravitelja infrastrukture i vladajućeg društva, ukoliko su upravitelj infrastrukture i željeznički prijevoznik povezana društva.

Uz članke 18. i 19.

Odredbama ovih članaka propisuju se slučajevi postupanja Agencije po službenoj dužnosti radi ostvarenja regulatornih ciljeva u obavljanju poslova iz nadležnosti Agencije.

Uz članak 20.

Ovim člankom propisuje se ovlast Agencije za provedbu nadzora naknada za željezničke usluge, postupanje upravitelja infrastrukture i operatora uslužnog objekta kod određivanja i primjene naknade za korištenje željezničkih usluga, nadzor Agencije nad pregovorima između podnositelja zahtjeva i upravitelja infrastrukture o visini infrastrukturnih naknada, te ovlast Agencije da po službenoj dužnosti nadzire kriterije iz Izvješća o mreži za naknadu za rezervaciju kapaciteta.

Uz članke 21. i 22.

Ovim člancima propisuju se način odlučivanja Agencije, način dostave odluka, dužnost Agencije da vodi računa u tim postupcima o zaštiti poslovno osjetljivih podataka i podataka zaštićenih određenim stupnjem tajnosti, te primjena propisa.

Uz članak 23.

Ovim člankom propisana je sudska zaštita protiv odluka Agencije, pred nadležnim upravnim sudom.

Uz članke 24., 25. i 26.

Ovim člancima uređena su pitanja suradnje Agencije u području regulacije tržišta željezničkih usluga s tijelom nadležnim za sigurnost i interoperabilnost željezničkog sustava i tijelom nadležnim za izdavanje dozvola za obavljanje usluga željezničkog prijevoza, kao i suradnja s drugim regulatornim tijelima država članica Europske unije, te način suradnje s tijelom za zaštitu tržišnog natjecanja.

Uz članak 27.

Ovim člankom propisuje se obveza Agencije na provedbu savjetovanja s predstavnicima korisnika usluga željezničkog prijevoza tereta i putnika, kako bi se uzelo u obzir njihova stajališta o željezničkom tržištu.

Uz članke 28., 29., 30., 31. i 32.

Odredbama ovih članaka uređena su pitanja zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, nadležnost Agencije u tom području, način postupanja željezničkog prijevoznika po prigovoru putnika te rokovi podnošenja prigovora željezničkom prijevozniku.

Nadalje, u njima se uređuju pitanja rješavanja sporova između putnika i željezničkog prijevoznika pred Agencijom a protiv odluke željezničkog prijevoznika po prigovoru, način postupanja Agencije u sporu, rokovi, sudska zaštita protiv odluka Agencije, postupanje Agencije po službenoj dužnosti u svrhu ispunjenja obveza predviđenih Uredbom EZ 1371/2007 i drugim propisima kojima se uređuju prava putnika.

Uz članak 33.

Odredba članka 33. propisuje ovlast Agencije za provedbu inspekcijskog nadzora nad primjenom Uredbe u području zaštite prava putnika, te način njegovog obavljanja, kao i potrebu donošenja pravilnika o obliku i sadržaju službene iskaznice i značke za ovlaštene radnike Agencije koji obavljaju inspekcijski nadzor.

Uz članke 34. i 35.

Ovim člancima propisane su prekršajne odredbe, kazne i iznosi kazni za prekršaje za pravnu osobu i odgovornu osobu u pravnoj osobi u području regulacije tržišta željezničkih usluga i području zaštite prava putnika.

Uz članak 36.

Ovim člankom propisane su prijelazne i završne odredbe.

Uz članak 37.

Ovim člankom propisuje se stupanje na snagu Zakona.

Prilog - Izvješće o provedenom savjetovanju sa zainteresiranom javnošću

Nacrt prijedloga Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga s Konačnim prijedlogom Zakona

Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture objavljuje objedinjene primjedbe zaprimljene od strane predstavnika zainteresirane javnosti koji su dostavili primjedbe na Nacrt prijedloga Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga s Konačnim prijedlogom Zakona putem održanog javnog savjetovanja provedenog u razdoblju od 5. do 20. veljače 2014. godine te očitovanja o mogućem neprihvatanju istih.

HŽ Infrastruktura d.o.o.	MPPI
<p>Članak 4. stavak 4. Brisati riječi „i druge“ poslove. Agencija obavlja regulatorne poslove u području tržišta željezničkih usluga. Ako se smatra da osim toga na tom istom tržištu obavlja i neke druge poslove, potrebno ih je direktno definirati i nabrojiti. U suprotnom, riječ „druge“ treba brisati kako ne bi moglo dolaziti do različite interpretacije Zakona. Na način kako je napisano svatko može tumačiti ingerencije Agencije kako želi.</p>	<p>NE PRIHVATA SE Izričaj je uobičajen za zakonske prijedloge, te je usklađen sa izričajem Zakona o elektroničkim komunikacijama i Zakonom o pošti. Nema potrebe uvijek nabrajati što se smatra ostalim poslovima (davanje mišljenja, suglasnosti i sl.) s obzirom da je jasno definirano da se ostali poslovi odnose na poslove Agencije sukladno točno definiranim zakonima.</p>
<p>Članak 4. Stavak 4. Iza drugog zarez, iza teksta „u skladu s ovim Zakonom“, treba dodati „, Zakonom o željeznici“ S obzirom da tržište željezničkih usluga definira prije svega Zakon o željeznici, a u članku 58. definira i djelokrug rada regulatornog tijela, smatramo da Agencija mora obavljati poslove u skladu s tim Zakonom.</p> <p>Članak 4. Stavak 4. morao bi glasiti kako slijedi: Agencija obavlja regulatorne poslove u području tržišta željezničkih usluga, te poslove zaštite prava putnika u željezničkom prijevozu, u skladu s ovim Zakonom, Zakonom o željeznici i zakonom kojim je uređeno područje elektroničkih komunikacija.</p>	<p>PRIHVATA SE</p>
<p>Članak 7. Člankom 33. Stavak 1. Zakon o željeznici je propisao da se naknade za minimalni pristupni paket i za pristup prugom uslužnim objektima naplaćuju najviše u visini troška koji izravno nastane kao posljedica obavljanja željezničke usluge. Člankom 33 stavak 6. i 7. Zakon o željeznici je propisao da naknada za pristup prugom unutar uslužnih objekata kao i za dodatne i prateće usluge ne smije biti veća od troškova pružanja tih usluga uvećanih za razumnu dobit. Smatramo da rečene odredbe Zakona o željeznici (pa i Direktive Europskog parlamenta i vijeća 2012/34) zabranjuju Upravitelju infrastrukture povećanje iznosa naknade zbog bilo kojih razloga, pa i financiranja Agencije. Potrebno je odrediti drugačiji način financiranja agencije, ili, ako se inzistira na</p>	<p>NE PRIHVATA SE Ne radi se o povećanju iznosa naknade, već se radi o posebnoj naknadi koja se posebno iskazuje i različita je od naknade za minimalni pristupni paket i pristup prugom uslužnim objektima iz članka 33. Zakona o željeznici. Kontrola iznosa naknada provodi se davanjem suglasnosti Vlade RH na godišnje financijsko izvješće HAKOM-a.</p>

<p>ovakvom, od strane prijevoznika, da se odredi na način koji neće biti u suprotnosti s odredbama Zakona o željeznici. U tom slučaju svakako je potrebno odrediti maksimalni dozvoljeni postotak od plaćenih naknada, jer predloženi tekst dozvoljava putem odredbi pravilnika koji će donijeti sama Agencija, naplatu neosnovano visokih iznosa.</p>	
<p>Članak 9. stavak 1. Nije nam jasno na koji način će Agencija poticati učinkovitu uporabu željezničke infrastrukture. Tu alineju treba brisati ili detaljnije definirati, inače ostaje mogućnost različitog tumačenja mogućnosti djelovanja Agencije.</p>	<p>NE PRIHVACA SE S obzirom da HŽ Infrastruktura ima prirodni monopol u svojstvu upravljanja željezničkom infrastrukturom smatramo da je potrebno da Agencija kao regulatorno tijelo ima određenu korektivnu ulogu kojom će se osigurati da HŽ Infrastruktura na najbolji i najsvrsishodniji način obavlja navedena djelatnost upravljanja željezničkom infrastrukturom koja je u vlasništvu RH i financira se iz državnog proračuna, čime će se onemogućiti svaka eventualna zlouporaba.</p>
<p>Članak 9. stavak 2. U prvoj alineji, na kraju, stoji „u skladu s odredbama zakona“. Kako je riječ „zakona“ pisana malim slovom, pretpostavljamo da se radi o množini. Potrebno je navesti na koje se zakone misli.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Članak 10. stavak 1. U prvoj rečenici riječi „i drugi“ poslovi brisati ili detaljnije definirati. Isto kako je napisano i u vezi Čl.4.st.4.</p>	<p>NE PRIHVACA SE Obrazloženje kao i za članak 4. stavak 4.</p>
<p>Članak 10. stavak 1. točka 1. pod a) Zakon o željeznici (kao i Direktiva 2012/34) ne poznaje pojmove privremenih i konačnih verzija Izvješća o mreži. Postoje nacrt izvješća o mreži i Izvješće o mreži. U Direktivi 2012/34 ne spominju se načela i uvjeti, nego samo kriteriji. Načela i uvjete brisati. Dio rečenice: „i druge uvjete za pristup na željezničku infrastrukturu.....“ brisati, uvjeti za pristup su navedeni pod d). Predložimo sljedeći tekst: a) Izvješćem o mreži, kao i svim izmjenama i dopunama, postupkom donošenja nacrta izvješća o mreži i izvješća o mreži, uključujući kriterije koji su u njemu utvrđeni; b) Metodologijom, visinom i strukturom za određivanje naknada za željezničke usluge c) Dalje b) postaje c), c) postaje d) itd.</p>	<p>PRIHVACA SE U dijelu koji se odnosi na nacrt izvješća o mreži i izvješće o mreži iz stavak 1. točka 1. pod a) Ostale primjedbe se NE PRIHVACAJU iz razloga što se istim tekstom samo detaljnije i preciznije razrađuje Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenog 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, a smisao odredbe nije u cijelosti prepisati odredbu Direktive.</p>
<p>Članak 10. stavak 1. točka 1. pod c) Glasi „postupkom raspodjele kapaciteta i njegovim ishodom uključujući i vozni red“. Suglasni smo da postoji mogućnost žalbe na postupak dodjele (Zakon o željeznici poznaje dodjelu, a ne raspodjelu. Smatramo da bi nazivi morali biti ujednačeni u svim zakonima koji reguliraju istu tematiku) kapaciteta, u skladu s odredbama Čl. 43. st.13. Zakona o željeznici.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>

<p>Zakon o željeznici je ovdje, što se tiče nezadovoljstva podnositelja zahtjeva i mogućnosti njegova reagiranja, vrlo precizan pa navodi u Čl. 43. st. 5. i 6. da na nacrt voznog reda daju očitovanje sa svojim primjedbama za rješavanje kojih upravitelj infrastrukture mora poduzeti odgovarajuće mjere.</p> <p>Postupkom usuglašavanja, te rješavanja nesuglasica, postupak čega mora biti objavljen u Izvješću o mreži (Čl. 43. st.12.), kao i konačnom odlukom upravitelja infrastrukture (Čl. 43. st.13.) podnositelj zahtjeva ne mora biti zadovoljan i ima pravo pokrenuti postupak pred regulatornim tijelom.</p> <p>Međutim, Zakon o željeznici nigdje ne spominje, s punim pravom (jer bi to bilo apsurdno), mogućnost žalbe na vozni red pa se riječi „i njegovim ishodom uključujući i vozni red“ moraju brisati iz ovog Zakona.</p> <p>Samo radi ilustracije do čega može dovesti odredba kakva stoji u nacrtu prijedloga, navest ćemo primjer: Za međunarodni vlak dodjela kapaciteta obavljena je u nekoliko država, kod nekoliko upravitelja infrastrukture, i unesen je u vozni red tih upravitelja infrastrukture. U bilo kojoj od tih država podnositelj zahtjeva se žali regulatornom tijelu na vozni red. U slučaju po njega povoljnog rješenja regulatorno tijelo daje nalog upravitelju infrastrukture za koju obavlja regulatorne poslove da izmijeni vozni red. Time bi, u pravilu, došlo i do izmjene voznog reda drugih vlakova te totalnog kaosa jer više niti jedan subjekt na tržištu željezničkih usluga ne bi bio siguran da će doneseni i objavljeni vozni red zaista i funkcionirati onako kako je donesen, što dovodi i do apsolutne nesigurnosti korisnika željezničkih usluga u mogućnost njihovog korištenja.</p>	
<p>Članak 10. stavak 1. točka 8. Glasi: „u drugim slučajevima određenim ovim zakonom“. Nismo uspjeli naći niti jedan drugi slučaj koji je određen ovim Zakonom. Prema tome, potrebno je točku 8. brisati ili točno definirati slučajeve na koje se misli.</p>	<p>NE PRIHVATA SE Radi se o uobičajenom zakonskom izričaju i nije svaki put nanovo navoditi sve ostale slučajeve propisane Zakonom.</p>
<p>Članak 10. stavak 2. točka 3. Točku treba brisati. Pregovori o visini infrastrukturnih naknada između upravitelja infrastrukture i prijevoznika nisu dozvoljeni, pa ne može biti ni nadzora nad njima. Zakon o željeznici je člankom 31.stavak 1. propisao da visinu naknade određuje i naplaćuje upravitelj infrastrukture, odnosno operator uslužnog objekta. Članak 33. stavak 1. propisao je i visinu naknada u odnosu na direktne troškove upravitelja infrastrukture. Prema tome, upravitelj infrastrukture ne pregovara o visini infrastrukturnih naknada.</p>	<p>NE PRIHVATA SE Radi se o odredbi koju propisuje Direktiva Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenog 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora, a s kojom se Zakon usklađuje.</p>
<p>Članak 10. stavak 2. točka 4. Glasi: „u drugim slučajevima određenim ovim Zakonom“ Primjedba je ista kao i ranije. Točku brisati ili definirati te slučajeve</p>	<p>NE PRIHVATA SE Obrazloženje kao u Članku 10. stavak 1. točka 8.</p>

<p>Članak 11. Članak je vrlo općenit, a daje velike mogućnosti regulatoru, koje, po našem mišljenju, nisu dovoljno definirane. Kad bi bilo rečeno da se odnose isključivo na financijske odnosno računovodstvene podatke, bilo bi jasno. Ovako kako je napisano, nije nam jasno, samo kao primjer, tko bi i na koji način mogao obaviti vještačenje upravitelja infrastrukture, kao i što bi uopće vještačio. Dio članka 11. objašnjen je člankom 12., ali, po našem mišljenju, nedovoljno.</p>	<p>NE PRIHVATA SE Ovim člankom samo se okvirno propisuju ovlasti regulatora od kojih su neke propisane i Zakonom o općem upravnom postupku, te se u skladu s njim i provode u praksi.</p>
<p>Članak 12. stavak 6. Člankom 12. stavkom 5. daje se mogućnost Agenciji da po potrebi, dakle po svom nahodjenju, provodi ili pokreće vanjske revizije upravitelja infrastrukture, operatora uslužnog objekta odnosno željezničkog prijevoznika. Nemamo ništa protiv takvog rješenja. Međutim, stavkom 6. je propisano da subjekt nad kojim se provodi revizija snosi troškove njenog provođenja. Pri tome nema utjecaja da li su rezultati revizije pozitivni ili negativni, dakle, da li su nepravilnosti utvrđene ili nisu. Smatramo da ovakav tekst otvara široke mogućnosti manipulacije i maltretiranja subjekata na tržištu željezničkih usluga. Trebalo bi stajati: Subjekt nad kojim se provodi revizija snosi troškove njenog provođenja ako su revizijom utvrđene bitne nepravilnosti.</p>	<p>PRIHVATA SE</p>
<p>Članak 13. stavak 1. pod a) Kao i u članku 10., ne postoje privremene i konačne verzije Izvješća o mreži, samo Nacrt Izvješća o mreži i Izvješće o mreži.</p>	<p>PRIHVATA SE</p>
<p>Članak 13. stavak 1. pod c) Isto kao i u članku 10., ne smije postojati pravo žalbe na vozni red. Brisati „i njegovim ishodom kroz vozni red“.</p>	<p>PRIHVATA SE</p>
<p>Članak 25. stavak 2. Riječi „na segmentima tržišta definiranim od upravitelja infrastrukture“ čine stavak nerazumljivim. Nije nam jasno što se pod time smatra, upravitelj infrastrukture, po našem mišljenju, nije definirao segmente tržišta.</p>	<p>PRIHVATA SE</p>
<p>Članak 25. stavak 3. Kao i u čl.10.st.2.t.3., pregovori o visini naknada nisu dozvoljeni. Točku brisati Članak 30. stavak 3. U drugoj rečenici, kod teksta „...i tijelu nadležno za ...“ riječ „tijelu“ zamijeniti riječju „tijelo“.</p>	<p>NE PRIHVATA SE Obrazloženje kao u članku 10. stavak 2. točka 3. PRIHVATA SE</p>

<p>Članak 38. stavak 1. Umjesto „upravitelju stajališta“ trebalo bi stajati, kao što je napisano u Uredbi (EZ) 2007/1371, „upravitelju kolodvora“, ili, eventualno, „upravitelju kolodvora odnosno stajališta“, s obzirom da vlakovi za prijevoz putnika imaju zaustavljanja i u kolodvorima kao i u stajalištima.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Članak 39. Stavak 4. Smatramo da su ovlasti ovlaštenog radnika Agencije u obavljanju inspekcijskog nadzora preširoke. Člankom 30. Uredbe (EZ) 2007/1371 određeno je da svaka država članica imenuje tijelo ili tijela koja su odgovorna za provedbu ove Uredbe. Člankom 1. iste Uredbe, pod nazivom „Predmet“, određeni su poslovi na koja se Uredba odnosi. Dakle, ovlašten radnik regulatornog tijela ima pravo obavljati inspekcijski nadzor u pogledu točaka a) do f) članka 1. Uredbe. Smatramo da se pod to nikako ne mogu svrstati poslovne prostorije, zgrade, oprema, vozni park, poslovna dokumentacija i druge stvari kod nadziranih osoba. Točku 4. treba brisati, ili umjesto postojećeg teksta prepisati tekst iz točaka a) do f) Uredbe.</p>	<p>NE PRIHVACA SE</p> <p>Uredba EZ br. 1371/2007 o pravima i obavezama putnika u željezničkom prijevozu, Službeni list L 315 od 03. 12. 2007. Godine izravno se primjenjuje te se ista ne prepisuje u zakonski tekst. Osim navedenog istom odredbom decidirano se navodi da se radi o inspekcijskom nadzoru vezano uz prava putnika, te je propisano da se navedeni pregledi obavljaju u skladu sa svrhom nadzora i nikako drugačije.</p>
<p>Članak 41. stavak 3. točka 1. Između riječi „prestanku“ i „usluga“ trebalo bi dodati riječ „davanja“ tako da bi pisalo „prestanku davanja usluga“.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Članak 41. stavak 3. točka 2. Umjesto pojma „red vožnje“ treba stajati „vozni red“ (2 puta).</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Članak 41. stavak 3. točka 8. U drugom redu, iza riječi „besplatno“, treba dodati riječ „nije“, jer ovako kako je napisano, može se protumačiti da će pravna osoba biti kažnjena ako putniku besplatno ponudi obroke, osvježenja, hotelski smještaj itd.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Prilog 1. (uz članak 12.) stavak 1. pod c) Upotrebom riječi „tih različitih djelatnosti“ odredba postaje nejasna. Vjerojatno se misli na djelatnosti iz točke pod a), onda bi imala smisla, ali onda tako treba i napisati.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Prilog 1. (uz članak 12.) stavak 2. pod a) Umjesto pojma „infrastrukturne pristojbe“, kojeg ne poznaje ni Zakon o željeznici, a ni ovaj Zakon, potrebno je upotrijebiti pojam „infrastrukturne naknade“.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>
<p>Prilog 1. (uz članak 12.) stavak 2. pod b) Isto kao i pod a), umjesto pojma „infrastrukturne pristojbe“ upotrijebiti pojam „infrastrukturne naknade“.</p>	<p>PRIHVACA SE</p>

IZVJEŠĆE O PROVEDENOM SAVJETOVANJU SA ZAINTERESIRANOM JAVNOŠĆU

Naslov dokumenta	Nacrt prijedloga Zakona o regulaciji tržišta željezničkih usluga, s Konačnim prijedlogom Zakona	
Naziv tijela nadležnog za izradu nacрта, tijelo koje provodi savjetovanje	Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture	
Svrha dokumenta	Usklađivanje s Direktivom Europskog parlamenta i Vijeća 2012/34/EU od 21. studenoga 2012. o osnivanju jedinstvenog europskog željezničkog prostora (preinačeno) (SL L 343, 14. 12. 2012.) Usklađivanje s odredbama Zakona o željeznici (NN 94/13) Omogućavanje provedbe Uredbe EZ br. 1371/2007 o pravima i obvezama putnika u željezničkom prijevozu (SL L 315, 03. 12. 2007.)	
Koji su predstavnici zainteresirane javnosti bili uključeni u postupak izrade odnosno u rad stručne radne skupine za izradu nacрта?	Uspostavljena radna skupina izvan MPPI-a s predstavnicima Agencije za regulaciju tržišta željezničkih usluga.	
Je li nacrt bio objavljen na internetskim stranicama ili na drugi odgovarajući način? Ako jest, kada je nacrt objavljen, na kojoj internetskoj stranici i koliko je vremena ostavljeno za savjetovanje?	DA	Internetska stranica Ministarstva pomorstva, prometa i infrastrukture
	NE	Internetska stranica Vlade RH
	NE	Neke druge internetske stranice
	Internetsko savjetovanje sa zainteresiranom javnošću trajalo je u razdoblju od 5. do 20. veljače 2014. godine.	
Koji su predstavnici zainteresirane javnosti dostavili svoja očitovanja?	HŽ Infrastruktura d.o.o. za upravljanje, održavanje i izgradnju željezničke infrastrukture	
Razlozi neprihvatanja pojedinih primjedbi zainteresirane javnosti na određene odredbe nacрта	U priloženom obrascu objedinjenih primjedaba	
Troškovi provedenog savjetovanja	Provedba javnog savjetovanja nije iziskivala dodatne financijske troškove	